Woordenlijst Duits – Nederlands

Bovenbouw · Roboter belästigt Jugendliche · „Ragebait“ ist Jugendwort 2026 · Souvenirs werden zum Reisetrend

147 woorden · alfabetisch · werkwoorden: infinitief – verleden tijd – voltooid deelwoord · voorzetsels: naamval 2 / 3 / 4

absichtlich (bijwoord) — opzettelijk; expres
Synoniemen: bewusst, vorsätzlich

Abstimmung (die) (Abstimmungen) — stemming
Synoniemen: Wahl, Votum

Aktion (die) (Aktionen) — actie; handeling
Synoniemen: Handlung, Unternehmung

Alltag (der) (geen gebruikelijk meervoud) — dagelijks leven
Synoniemen: tägliches Leben, tägliche Routine

alt – älter – am ältesten — oud
Omschrijving: ein bestimmtes Lebensalter habend; nicht mehr jung

an (voorzetsel, 3/4) — aan; op; bij

andere (voornaamwoord) — andere; anderen
Synoniemen: weitere, übrige

Artikel (der) (Artikel) — artikel; product
Synoniemen: Produkt, Ware

auch (bijwoord) — ook
Synoniemen: ebenfalls, ebenso

Aufnahme (die) (Aufnahmen) — opname
Synoniemen: Aufzeichnung, Mitschnitt

aus (voorzetsel, 3) — uit

außerdem (bijwoord) — bovendien; daarnaast
Synoniemen: zudem, darüber hinaus

Auto (das) (Autos) — auto
Synoniemen: Wagen, Pkw

beeinflussen – beeinflusste – beeinflusst (zwak) — beïnvloeden
Synoniemen: prägen, einwirken auf

Begriff (der) (Begriffe) — begrip; term
Synoniemen: Ausdruck, Bezeichnung

Beispiel (das) (Beispiele) — voorbeeld
Omschrijving: einzelner Fall, der etwas veranschaulicht

Beitrag (der) (Beiträge) — bijdrage; bericht
Synoniemen: Post, Veröffentlichung

bekommen – bekam – bekommen (sterk) — krijgen; ontvangen
Synoniemen: erhalten, kriegen

belästigen – belästigte – belästigt (zwak) — lastigvallen; intimideren
Synoniemen: bedrängen, behelligen

Belästigung (die) (Belästigungen) — intimidatie; het lastigvallen
Synoniemen: Bedrängung, Behelligung

beliebt – beliebter – am beliebtesten — populair; geliefd
Synoniemen: populär, gefragt

benutzen – benutzte – benutzt (zwak) — gebruiken
Synoniemen: verwenden, gebrauchen

besonder- (bijvoeglijk naamwoord, meestal geen trappen) — bijzonder; speciaal
Synoniemen: außergewöhnlich, speziell · Toelichting: In de tekst: besondere.

besonders (bijwoord) — vooral; bijzonder
Synoniemen: insbesondere, vor allem

bestimmt (bijvoeglijk naamwoord, geen trappen in deze betekenis) — bepaald
Synoniemen: ausgewählt, spezifisch

Crashout (der) (Crashouts) — heftige emotionele uitbarsting; het verliezen van zelfbeheersing
Omschrijving: heftiger emotionaler Ausbruch, bei dem jemand die Kontrolle verliert

dass (voegwoord) — dat
Omschrijving: leitet den Inhalt einer Aussage ein

der / die / das (betrekkelijk voornaamwoord) — die; dat
Omschrijving: verweist auf ein zuvor genanntes Wort

deutsch (bijvoeglijk naamwoord, geen gebruikelijke trappen in deze betekenis) — Duits
Omschrijving: zu Deutschland oder zur deutschen Sprache gehörend

dieser / diese / dieses (aanwijzend voornaamwoord) — deze; dit
Omschrijving: weist auf eine bestimmte Person oder Sache hin

Ding (das) (Dinge) — ding; voorwerp
Synoniemen: Sache, Gegenstand

ein Komma zwei null / 1,20 (telwoord) — één komma twee nul; hier: één meter twintig
Omschrijving: Dezimalzahl; hier eine Längenangabe

Einkaufstasche (die) (Einkaufstaschen) — boodschappentas
Synoniemen: Einkaufsbeutel, Einkaufstüte

elf (telwoord) — elf
Omschrijving: Zahl zwischen zehn und zwölf

englisch (bijvoeglijk naamwoord, geen gebruikelijke trappen in deze betekenis) — Engels
Omschrijving: zur englischen Sprache oder zu England gehörend

entstehen – entstand – entstanden (sterk) — ontstaan
Synoniemen: sich bilden, sich entwickeln

Erinnerung (die) (Erinnerungen) — herinnering; aandenken
Synoniemen: Andenken, Gedächtnisbild

ermitteln – ermittelte – ermittelt (zwak) — onderzoek doen; opsporingsonderzoek verrichten
Synoniemen: untersuchen, nachforschen

es (persoonlijk voornaamwoord) — het; es gibt = er is, er zijn
Omschrijving: steht unter anderem in der festen Verbindung „es gibt“

etwa (bijwoord) — ongeveer
Synoniemen: ungefähr, circa

Experte (der) (Experten) — expert; deskundige
Synoniemen: Fachmann, Spezialist

Fastfoodrestaurant (das) (Fastfoodrestaurants) — fastfoodrestaurant
Synoniemen: Schnellrestaurant, Schnellimbiss

filmen – filmte – gefilmt (zwak) — filmen
Synoniemen: aufnehmen, aufzeichnen

finden – fand – gefunden (sterk) — vinden
Synoniemen: entdecken, auffinden

geben – gab – gegeben (sterk) — geven; es gibt = er is, er zijn
Omschrijving: überreichen; „es gibt“ bedeutet „vorhanden sein“

gegen (voorzetsel, 4) — tegen

genau – genauer – am genauesten — precies; nauwkeurig
Synoniemen: präzise, exakt

gewinnen – gewann – gewonnen (sterk) — winnen
Synoniemen: siegen, den Sieg erringen

gezielt – gezielter – am gezieltesten — gericht; doelbewust
Synoniemen: zielgerichtet, bewusst

groß – größer – am größten — groot
Omschrijving: von erheblicher Höhe oder Ausdehnung

haben – hatte – gehabt (onregelmatig) — hebben
Synoniemen: besitzen, verfügen über

Handschuh (der) (Handschuhe) — handschoen
Omschrijving: Kleidungsstück, das die Hand bedeckt

Handy (das) (Handys) — mobiele telefoon
Synoniemen: Mobiltelefon, Funktelefon

heißen – hieß – geheißen (sterk) — heten
Synoniemen: sich nennen, genannt werden

Hotelkappe (die) (Hotelkappen) — hotelpet; pet met een hotelnaam of hotellogo
Omschrijving: Kappe mit dem Namen oder Logo eines Hotels

immer (bijwoord) — altijd; immer mehr = steeds meer
Synoniemen: stets, jederzeit

in (voorzetsel, 3/4) — in
Toelichting: im = in dem.

inzwischen (bijwoord) — inmiddels; ondertussen
Synoniemen: mittlerweile, unterdessen

Island (eigennaam, zonder lidwoord) — IJsland
Omschrijving: Inselstaat im Nordatlantik

Jahr (das) (Jahre) — jaar
Omschrijving: Zeitraum von zwölf Monaten

Japan (eigennaam, zonder lidwoord) — Japan
Omschrijving: Inselstaat in Ostasien

jemand (onbepaald voornaamwoord) — iemand
Synoniemen: irgendeiner, eine Person

Jugendlicher (der) / Jugendliche (die) (Jugendliche) — jongere; tiener
Synoniemen: Teenager, junger Mensch · Toelichting: Zelfstandig gebruikt bijvoeglijk naamwoord; met bepaald lidwoord: der Jugendliche, die Jugendlichen.

Jugendsprache (die) (Jugendsprachen) — jongerentaal
Omschrijving: Sprachgebrauch von Jugendlichen

Jugendwort (das) (Jugendwörter) — jongerenwoord
Omschrijving: Wort oder Ausdruck aus der Jugendsprache

jung – jünger – am jüngsten — jong
Synoniemen: jugendlich, noch nicht alt

kaufen – kaufte – gekauft (zwak) — kopen
Synoniemen: erwerben, sich anschaffen

knapp – knapper – am knappsten — nipt; net; krap
Synoniemen: geringfügig, nur wenig

Kofferraum (der) (Kofferräume) — kofferbak
Synoniemen: Gepäckraum, Gepäckabteil

Köln (eigennaam, zonder lidwoord) — Keulen
Omschrijving: deutsche Stadt am Rhein

Kommentar (der) (Kommentare) — reactie; commentaar
Synoniemen: Anmerkung, Stellungnahme

Lettland (eigennaam, zonder lidwoord) — Letland
Omschrijving: Staat im Baltikum

Like (das) (Likes) — like; vind-ik-leuk
Omschrijving: positive Reaktion über eine Schaltfläche in sozialen Medien

limitieren – limitierte – limitiert (zwak) — beperken; limiteren
Synoniemen: begrenzen, beschränken

live (bijwoord, geen trappen) — live; rechtstreeks
Synoniemen: direkt, in Echtzeit

machen – machte – gemacht (zwak) — maken; doen
Omschrijving: tun oder bewirken; hier einen Zustand hervorrufen

Woordenlijst Duits – Nederlands

Bovenbouw · Roboter belästigt Jugendliche · „Ragebait“ ist Jugendwort 2026 · Souvenirs werden zum Reisetrend

147 woorden · alfabetisch · werkwoorden: infinitief – verleden tijd – voltooid deelwoord · voorzetsels: naamval 2 / 3 / 4

Medium (das) (Medien)	medium; soziale Medien = sociale media
Omschrijving: Mittel zur Verbreitung von Informationen und Inhalten	
meinen – meinte – gemeint (zwak)	bedoelen; menen
Synoniemen: ausdrücken wollen, sagen wollen	
Mensch (der) (Menschen)	mens
Synoniemen: Person, Individuum	
Meter (der) (Meter)	meter
Omschrijving: Längeneinheit von hundert Zentimetern	
Million (die) (Millionen)	miljoen
Omschrijving: tausend mal tausend	
mit (voorzetsel, 3)	met
mögen – mochte – gemocht (onregelmatig)	houden van; graag hebben
Synoniemen: gernhaben, gut finden	
neunzehn / 19 (telwoord)	negentien
Omschrijving: Zahl zwischen achtzehn und zwanzig	
nicht (bijwoord)	niet
Omschrijving: drückt eine Verneinung aus	
nun (bijwoord)	nu
Synoniemen: jetzt, inzwischen	
nur (bijwoord)	alleen; slechts
Synoniemen: lediglich, ausschließlich	
oder (voegwoord)	of
Omschrijving: verbindet verschiedene Möglichkeiten	
offenbar (bijwoord)	blijkbaar; kennelijk
Synoniemen: anscheinend, allem Anschein nach	
Ort (der) (Orte)	plaats; plek
Synoniemen: Platz, Stelle	
Peak (zelfstandig naamwoord; als jongerenuitdrukking meestal zonder lidwoord)	hoogtepunt; top; het allerbeste
Synoniemen: Höhepunkt, Spitze	
Pilgra-Merch (trendnaam, geen vast meervoud)	reistrend waarbij bijzondere lokale producten het reisdoel vormen
Omschrijving: Reisen zu bestimmten Orten, um dort besondere Produkte zu kaufen	
Polizei (die) (geen gebruikelijk meervoud in deze betekenis)	politie
Omschrijving: staatliche Organisation für Sicherheit und Strafverfolgung	
Produkt (das) (Produkte)	product
Synoniemen: Erzeugnis, Artikel	
provozieren – provozierte – provoziert (zwak)	provoceren; uitdagen
Synoniemen: reizen, herausfordern	
Prozent (das) (Prozente; na een getal: Prozent)	procent
Omschrijving: ein Hundertstel eines Ganzen	
prüfen – prüfte – geprüft (zwak)	controleren; onderzoeken
Synoniemen: kontrollieren, untersuchen	
Ragebait (das) (geen gebruikelijk meervoud)	inhoud die bewust woede uitlokt om aandacht en reacties te krijgen
Omschrijving: Inhalt, der absichtlich Wut auslösen soll, um Aufmerksamkeit zu bekommen	
Reichweite (die) (Reichweiten)	bereik
Omschrijving: Anzahl der Menschen, die mit einem Inhalt erreicht werden	
reiseerfahren – reiseerfahrener – am reiseerfahrensten	ervaren in reizen; bereisd
Synoniemen: weitgereist, welterfahren	
reisen – reiste – gereist (zwak)	reizen
Synoniemen: verreisen, eine Reise machen	
Reisender (der) / Reisende (die) (Reisende)	reiziger; reizigster
Synoniemen: Urlauber, Tourist · Toelichting: Zelfstandig gebruikt bijvoeglijk naamwoord; met bepaald lidwoord: der Reisende, die Reisenden.	
Reisetrend (der) (Reisetrends)	reistrend
Omschrijving: neue oder zunehmend beliebte Entwicklung beim Reisen	
Roboter (der) (Roboter)	robot
Omschrijving: programmierbare Maschine, die bestimmte Aufgaben ausführt	
rund (bijwoord)	ongeveer; circa
Synoniemen: ungefähr, etwa	
sagen – sagte – gesagt (zwak)	zeggen
Synoniemen: äußern, mitteilen	
sechsunddreißig Komma fünf / 36,5 (telwoord)	zesendertig komma vijf
Omschrijving: Dezimalzahl zwischen sechsunddreißig und siebenunddreißig	
sechzehn / 16 (telwoord)	zestien
Omschrijving: Zahl zwischen fünfzehn und siebzehn	
Sechzehnjährige (die) (Sechzehnjährige)	zestienjarige; zestienjarig meisje
Omschrijving: weibliche Person im Alter von sechzehn Jahren · Toelichting: Ook geschreven als 16-Jährige; met bepaald lidwoord in het meervoud: die Sechzehnjährigen.	
sein – war – gewesen (onregelmatig)	zijn
Omschrijving: einen Zustand, eine Eigenschaft oder eine Zugehörigkeit ausdrücken	
sexuell (bijvoeglijk naamwoord, geen gebruikelijke trappen in deze betekenis)	seksueel
Omschrijving: die Sexualität betreffend	
sicherstellen – stellte sicher – sichergestellt (zwak, scheidbaar)	veiligstellen; in bewaring nemen; hier: in beslag nemen
Synoniemen: in Verwahrung nehmen, sichern	
so (bijwoord)	zo; op die manier
Synoniemen: auf diese Weise, dadurch	
Socke (die) (Socken)	sok
Synoniemen: kurzer Strumpf, Söckchen	
sogar (bijwoord)	zelfs
Synoniemen: selbst, gar	
solche (voornaamwoord)	zulke; dergelijke
Synoniemen: derartige, derlei	
sollen – sollte – gesollt (onregelmatig)	moeten; zullen; hier ook: naar verluidt hebben, zouden hebben
Omschrijving: einen Auftrag, eine Absicht oder eine fremde Behauptung ausdrücken	
sondern (voegwoord)	maar; maar ook
Omschrijving: verbindet nach einer Verneinung eine Korrektur oder Ergänzung	
Souvenir (das) (Souvenirs)	souvenir; aandenken
Synoniemen: Andenken, Erinnerungsstück	
sozial (bijvoeglijk naamwoord)	sociaal; soziale Medien = sociale media
Omschrijving: das Zusammenleben betreffend; hier in der festen Verbindung „soziale Medien“ · Toelichting: sozial – sozialer – am sozialsten bij de betekenis sociaal of behulpzaam; geen trappen binnen sociale media.	
spät – später – am spätesten	laat; später = later
Synoniemen: danach, anschließend (bij später)	
stark – stärker – am stärksten	sterk
Synoniemen: intensiv, erheblich	
steuern – steuerte – gesteuert (zwak)	besturen; bedienen
Synoniemen: lenken, bedienen	
Stimme (die) (Stimmen)	stem
Synoniemen: Votum, Wahlstimme	
teilnehmen – nahm teil – teilgenommen (sterk, scheidbaar)	deelnemen; meedoen
Synoniemen: mitmachen, sich beteiligen · Toelichting: teilnehmen an + 3.	
traditionell – traditioneller – am traditionellsten	traditioneel
Synoniemen: überliefert, herkömmlich	
Trend (der) (Trends)	trend; ontwikkeling
Synoniemen: Entwicklung, Tendenz	
um (voegwoord in um … zu)	om … te
Omschrijving: leitet eine Zweckangabe ein	
und (voegwoord)	en
Omschrijving: verbindet Wörter oder Aussagen	
Verdächtiger (der) / Verdächtige (die) (Verdächtige)	verdachte
Omschrijving: Person, bei der der Verdacht auf eine Straftat besteht · Toelichting: Zelfstandig gebruikt bijvoeglijk naamwoord; met bepaald lidwoord: der Verdächtige, die Verdächtigen.	
viel – mehr – am meisten	veel – meer – het meest
Synoniemen: reichlich, eine große Menge	
vor (voorzetsel, 3/4)	voor
Wahl (die) (Wahlen)	verkiezing; keuze
Synoniemen: Abstimmung, Auswahl	
wegen (voorzetsel, 2)	wegens; vanwege
werden – wurde – geworden (onregelmatig)	worden
Omschrijving: in einen neuen Zustand kommen; ook hulpwerkwoord van de lijdende vorm · Toelichting: In de voltooide lijdende vorm wordt worden gebruikt in plaats van geworden.	
wie (bijwoord)	hoe
Omschrijving: fragt nach einer Art und Weise oder einem Grad oder verweist darauf	
wo (bijwoord)	waar
Omschrijving: fragt nach einem Ort oder verweist auf ihn	
Wollpullover (der) (Wollpullover)	wollen trui
Synoniemen: Wollpulli, Pullover aus Wolle	
Wort (das) (Wörter)	woord
Synoniemen: Ausdruck, Bezeichnung · Toelichting: Wörter bij afzonderlijke woorden; Worte bij samenhangende uitingen.	
wütend – wütender – am wütendsten	woedend; boos
Synoniemen: zornig, verärgert	
zeigen – zeigte – gezeigt (zwak)	tonen; laten zien
Synoniemen: präsentieren, vorführen	
zu (voorzetsel, 3; ook infinitiefdeeltje)	naar; tot; te
Toelichting: zum = zu dem; bij een infinitief heeft zu geen naamval.	
zum Beispiel (vaste uitdrukking)	bijvoorbeeld
Synoniemen: beispielsweise, etwa	
zwanzig / 20 (telwoord)	twintig
Omschrijving: Zahl nach neunzehn	
zwei / 2 (telwoord)	twee
Omschrijving: Zahl zwischen eins und drei	
zweitausendsechsundzwanzig / 2026 (telwoord)	tweeduizendzesentwintig; 2026
Omschrijving: Jahreszahl nach 2025	
zwischen (voorzetsel, 3/4)	tussen